



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/1085

4 July 2013

RUSSIAN

Original: ENGLISH

959-е пленарное заседание

PC Journal No. 959, пункт 4 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1085
ПОВЕСТКА ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ
ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ 2013 ГОДА
ПО СРЕДИЗЕМНОМОРЬЮ

(Монако, 28–29 октября 2013 года)

Постоянный совет,

приветствуя предложение Монако провести у себя Конференцию ОБСЕ 2013 года по Средиземноморью,

с учетом обсуждений, состоявшихся в Группе для контактов со средиземноморскими партнерами по сотрудничеству,

постановляет провести Конференцию ОБСЕ 2013 года по Средиземноморью на тему "Повышение роли женщин в общественной, политической и экономической жизни" в Монако, 28–29 октября 2013 года;

утверждает повестку дня, расписание и организационные условия проведения Конференции в том виде, в котором они приводятся в Приложении.

**ПОВЕСТКА ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ
ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ 2013 ГОДА
ПО СРЕДИЗЕМНОМОРЬЮ НА ТЕМУ
"ПОВЫШЕНИЕ РОЛИ ЖЕНЩИН В ОБЩЕСТВЕННОЙ,
ПОЛИТИЧЕСКОЙ И ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЖИЗНИ"**

Монако, 28–29 октября 2013 года

I. Ориентировочная повестка дня

Введение

С учетом договоренности, достигнутой в Группе для контактов со средиземноморскими партнерами по сотрудничеству в 2012 году, Конференция ОБСЕ 2013 года по Средиземноморью уделит основное внимание одному из трех измерений безопасности. В первый день будет рассмотрено одно первоочередное измерение безопасности, а утреннее заседание второго дня будет посвящено текущим вопросам остальных двух измерений. Ожидается, что аналогичный подход будет применяться и при проведении последующих конференций по Средиземноморью: каждый год на основе ротации основное внимание будет уделено одному из первоочередных измерений безопасности.

Понедельник, 28 октября

08:30 – 09:15	Регистрация участников
09:15 – 10:00	Заседание, посвященное открытию
10:00 – 10:30	Короткий перерыв
10:30 – 12:45	Заседание I (часть 1). Более широкое участие женщин в общественной и политической жизни
12:45 – 14:15	Обед
14:15 – 15:45	Заседание I (часть 2). Обеспечение равных возможностей для женщин
15:45 – 16:15	Короткий перерыв
16:15 – 17:45	Заседание I (часть 3). Путь вперед: имеются ли возможности для углубления сотрудничества с ОБСЕ?

Вторник, 29 октября

09:30 – 10:30	Заседание II. Социально-экономические последствия торговли людьми в целях трудовой эксплуатации и роль бизнес-сектора
10:30 – 11:30	Заседание III. Усилия по борьбе с финансированием терроризма, в особенности с выплатой выкупа за освобождение заложников
11:30 – 12:00	Короткий перерыв
12:00 – 13:00	Заключительное заседание

II. Состав участников

Средиземноморские партнеры по сотрудничеству (Алжир, Египет, Израиль, Иордания, Марокко и Тунис) примут участие в Конференции и внесут вклад в ее работу. Азиатским партнерам по сотрудничеству (Австралии, Афганистану, Республике Корея, Таиланду и Японии) будет предложено принять участие в Конференции и внести вклад в ее работу.

Институтам ОБСЕ, включая ее Парламентскую ассамблею, будет предложено принять участие в Конференции и внести вклад в ее работу. Следующим международным организациям и институтам будет предложено принять участие в Конференции и внести вклад в ее работу: Адриатическо-Ионическая инициатива, Африканский банк развития, Африканский союз, Всемирный банк, Группа по диалогу в формате "5 + 5" по миграции в Западном Средиземноморье, Группа ООН по наблюдению за санкциями в отношении "Аль-Каиды", Группа разработки финансовых мер, Группа разработки финансовых мер борьбы на Ближнем Востоке и в Северной Африке, Европейская экономическая комиссия ООН, Европейский банк реконструкции и развития, Европейский инвестиционный банк, Европейский союз, Инициатива ООН "Альянс цивилизаций", Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе, Исламский банк развития, Исполнительный комитет Содружества Независимых Государств, Контртеррористический комитет ООН, Лига арабских государств, Международная организация по миграции, Международная организация труда, Международная организация франкоязычных стран, Межпарламентский союз, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный валютный фонд, Международный институт по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов, Международный комитет Красного Креста, Международный центр по разработке миграционной политики, ООН-женщины, ООН-Хабитат, Организация Договора о коллективной безопасности, Организация за демократию и экономическое развитие – ГУАМ, организация "Объединенные города и местные органы самоуправления", Организация исламского сотрудничества, Организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организация Североатлантического договора, Организация черноморского экономического сотрудничества, Организация экономического сотрудничества, Организация

экономического сотрудничества и развития, Парламентская ассамблея Средиземноморья, Программа ООН по окружающей среде, Программа развития Организации Объединенных Наций, Процесс сотрудничества в Юго-Восточной Европе, Совет Европы, Совет регионального сотрудничества, Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии, Средиземноморский союз, Средиземноморский форум, Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев, Управление Верховного комиссара ООН по правам человека, Управление ООН по наркотикам и преступности, Фонд ОПЕК, Центральноевропейская инициатива, Шанхайская организация сотрудничества и ЮНИСЕФ.

Представителям неправительственных организаций будет предоставлена возможность присутствовать на Конференции и внести вклад в ее работу согласно соответствующим положениям и практике ОБСЕ (при условии предварительной регистрации).

Принимающей страной могут быть приглашены также другие страны и организации.

III. Организационные условия

Конференция начнется в 9 час. 15 мин. (церемония открытия) первого дня и завершится в 13 час. 00 мин. второго дня.

Для каждого заседания Председателем будут назначены ведущий и докладчик. Сводный краткий отчет будет направлен Постоянному совету для дальнейшего рассмотрения.

Будут созданы надлежащие условия для освещения работы Конференции прессой.

Работа Конференции будет вестись на английском языке. По просьбе нескольких государств-участников будет обеспечен устный перевод с французского языка и на французский язык. Эти условия не будут создавать прецедента для использования в других случаях.

На Конференции будут *mutatis mutandis* применяться Правила процедуры ОБСЕ. Во внимание будут приниматься также Руководящие принципы организации совещаний ОБСЕ (Решение № 762 Постоянного совета).